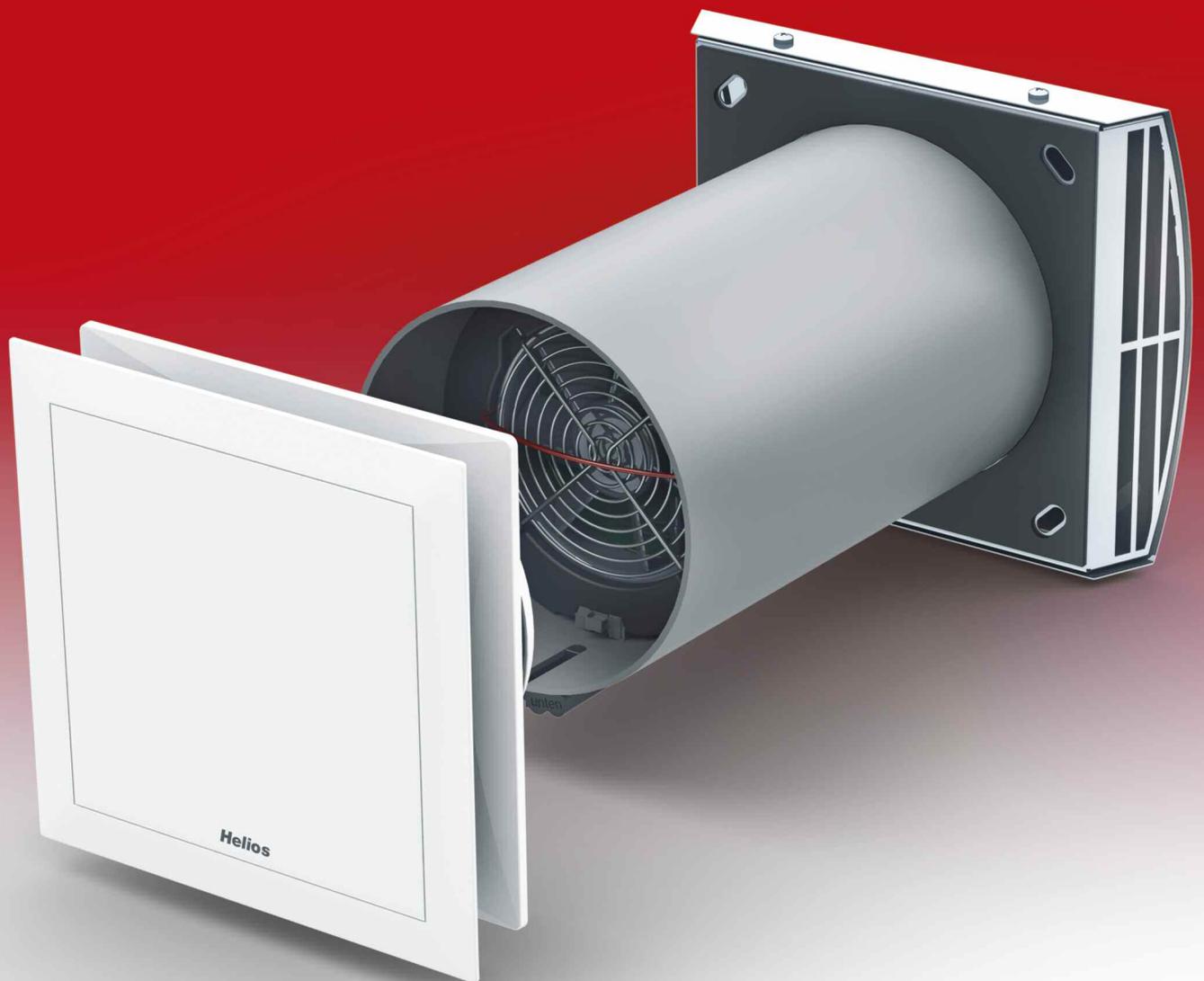


ecovent
verso

Einzelraum-Lüftungsgerät KWL EC 45 Ratz. Fatz. Perfekt.



DIE MARKE DER PROFIS



Zurücklehnen und durchatmen.

Durch gestiegene energetische Anforderungen werden Gebäudehüllen im Neubau und der Sanierung immer dichter gebaut. Die Folge: In den Räumen findet kein natürlicher Luftaustausch mehr statt, die feuchte und verbrauchte Luft wird nicht nach außen abgeführt. Um Feuchteschäden an der Bausubstanz und damit verbundene Haftungsrisiken zu vermeiden, muss der notwendige Luftwechsel somit dauerhaft und nutzerunabhängig gewährleistet sein.

Eine Kontrollierte Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung (KWL®) stellt die Lüftung gemäß DIN 1946-6 vollumfänglich sicher und erreicht so, dass nicht nur das Wohnraumklima, sondern auch die Energiebilanz von den Lüftungstechnischen Maßnahmen profitieren. Dabei bietet eine dezentrale Lüftung mit Wärmerückgewinnung vor allem in der Sanierung entscheidende Vorteile, da sie eine wirtschaftliche und einfach zu realisierende Lösung für Einzelräume darstellt. Für den optimalen Betrieb des Lüftungssystems sollten bereits im Rahmen der Planung verschiedene Punkte beachtet werden.



ecovent
verso



Bei der dezentralen Lüftung liegt das Augenmerk auf zwei wesentlichen Punkten: Zum einen ist eine hohe Effizienz Voraussetzung für den wirtschaftlichen Betrieb der Geräte, zum anderen müssen die einzelnen Lüftungsgeräte perfekt aufeinander abgestimmt ein Gesamtsystem bilden.

Der neue Helios EcoVent Verso zählt in beiden Kategorien zu den Besten seiner Klasse. Dank vorkonfigurierter Bestell-Sets sowie der einfachen und schnellen Montage bietet der EcoVent Verso eine wirtschaftliche Lösung zur Be- und Entlüftung von Einzelräumen. Die perfekte Kombination aus Keramik-Wärmespeicher, Strömungsgleichrichter und EC-Ventilator machen den EcoVent Verso besonders effizient und leise. Eine sorgfältige Planung im Vorfeld gewährleistet den gewünschten Wohnkomfort für den zukünftigen Nutzer.

Mindestens zwei im Gegentakt arbeitende Geräte bilden ein funktionierendes Lüftungssystem, wobei abhängig vom Luftbedarf der Wohneinheit mehrere EcoVent Verso installiert werden. Die intelligente Steuerung erlaubt dann die optimale Abstimmung der einzelnen Volumenströme – selbst bei einer ungeraden Geräteanzahl. Darüber hinaus ist es erstmals möglich, in Kombination mit Abluftlösungen wie dem Helios ultraSilence® ELS oder dem MiniVent® M1 eine echte Hybridlüftung zu realisieren.

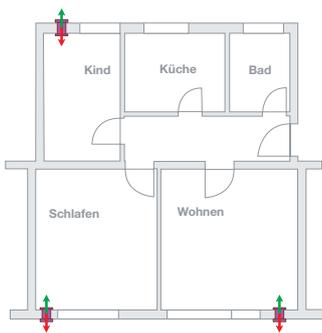
Auch die Inbetriebnahme erfolgt besonders einfach: Mithilfe cleverer Software können die Einstellungen direkt über PC oder Laptop vorgenommen werden. Und das schnell und unkompliziert. Auf diese Weise bleibt den Bewohnern nur eines zu tun: Entspannt zurücklehnen und tief durchatmen!



Systemlösung für Einzelräume.

EcoVent Verso. Ratz. Fatz. Perfekt in Einzelräumen.

1



1 Wohnungslüftungssystem mittels EcoVent Verso Einzelraum-Lüftungsgeräten

Für eine bedarfsgerechte Be- und Entlüftung der Wohn- und Aufenthaltsräume mit einem Lüftungsgerät pro Raum – dank gemeinsamer Steuerung optimal aufeinander abgestimmt. Weitere effiziente Systembeispiele finden Sie auf Seite 6.



Effizientes Lüftungssystem im Handumdrehen.

Der EcoVent Verso eröffnet ganz neue Möglichkeiten bei der wirtschaftlichen Be- und Entlüftung von Einzelräumen. Durch die kompakten Abmessungen bietet sich der EcoVent Verso besonders dann an, wenn geringer Platzbedarf dies erfordert. Egal, ob im Neubau oder der Sanierung, für Einfamilienhäuser oder im Geschosswohnungsbau.

Die Wärmerückgewinnung erfolgt regenerativ mit Hilfe eines keramischen Wärmespeichers. Dieser nimmt im Abluftbetrieb die Wärme der Innenraumluft auf, speichert sie im Keramik Kern, um sie in der anschließenden Zuluft-

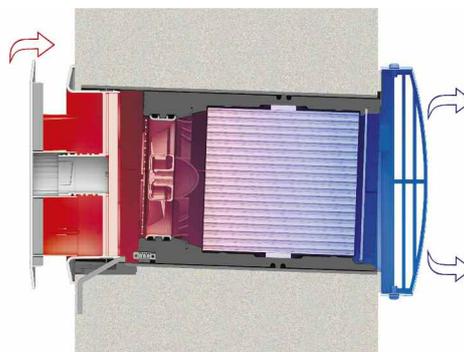
phase an die einströmende Außenluft zu übertragen. Der Keramikspeicher ist durch die glatte Oberfläche besonders schmutzabweisend und gewährleistet in Verbindung mit dem Schutzgitter und dem integrierten Filter einen dauerhaft hygienischen Betrieb. Für die ausbalancierte Belüftung besteht eine Funktionseinheit aus mindestens zwei Geräten, die in ihrer Betriebsart (Zuluft/Abluft) phasenversetzt arbeiten. Darüber hinaus richtet sich die Gesamtzahl an Lüftungsgeräten nach dem Luftbedarf der Wohnung. Dabei werden die Volumenströme der einzelnen Geräte mithilfe der zentralen Steuereinheit ideal aufeinander abgestimmt.

Darum EcoVent Verso:

- Kompakte Abmessungen für den Außenwand-Einbau bei minimalem Platzbedarf.
- Sparsame EC-Ventilatoren für maximale Energieeffizienz.
- Wärmebereitstellungsgrad bis zu 88% (nach neuestem DIBt-Prüfverfahren).
- Komfortable Steuerung, kombinierbar mit Abluftsystemen für den hybriden Lüftungsbetrieb.
- Einfache Inbetriebnahme durch Anschluss des Bedienelements an PC oder Laptop.
- Innenblende in mehrfach prämiertem Design, passend zu den Helios Abluftlösungen ultraSilence® ELS und MiniVent® M1.



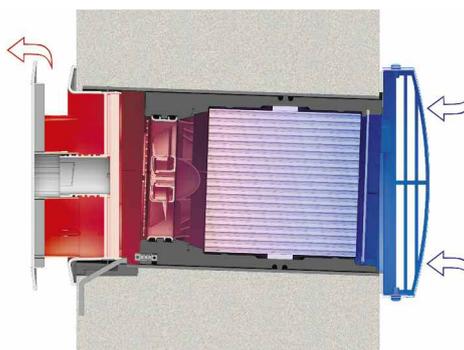
Umschaltbetrieb Abluft



Abluft

In der Abluftphase nimmt der Keramik-Wärmespeicher die Wärme der Raumluft auf und speichert diese (Speicherladung).

Umschaltbetrieb Zuluft



Zuluft

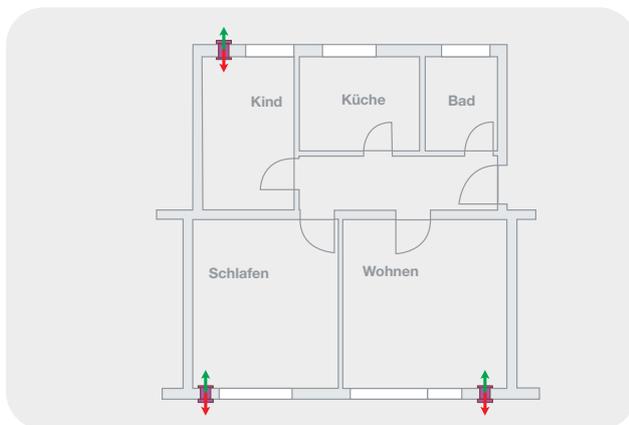
Im Minutentakt wechselnd, wird im anschließenden Zuluftbetrieb die frische Außenluft durch den Keramikspeicher geleitet und übernimmt dessen Wärme (Speicherentladung). Dadurch strömt die frische Luft angenehm vorgewärmt in den Wohnraum.



ecovent
verso

Systemlösung für Einzelräume.

↔ Lüftungslösungen.

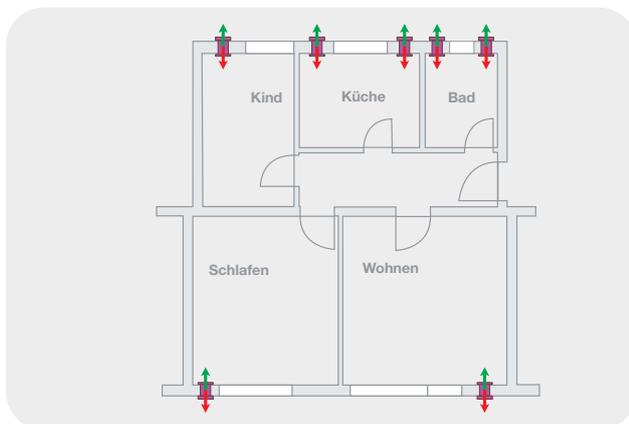


Lüftungslösung „ECO“

Die Be- und Entlüftung einzelner Räume findet vor allem in der partiellen Sanierung Anwendung, bei der eine automatische, nutzerunabhängige Lüftungslösung gefragt ist. Als schnelle und einfach umsetzbare Möglichkeit eignet sie sich besonders, wenn wirtschaftliche Aspekte im Vordergrund stehen.

Materialliste Systembeispiel:

3 Stück	Rohbausset (KWL 45 RSF)
3 Stück	Geräteeinheit (KWL EC 45)
1 Stück	Steuerungsset (KWL 45 STS-UP)

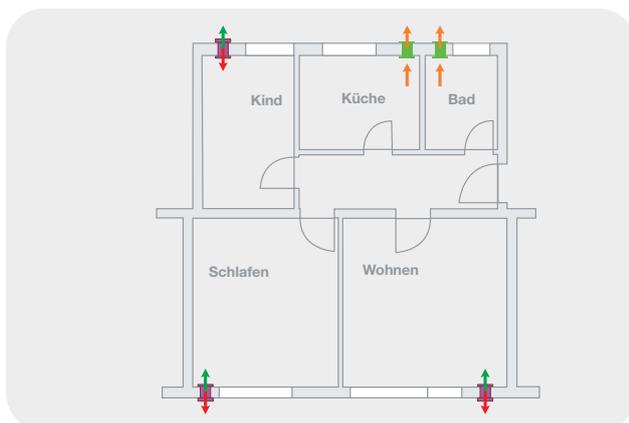


Lüftungslösung „DIN“

Die nach DIN 1946-6 errechnete Luftmenge zur reduzierten Lüftung bildet die Basis der lufttechnischen Betrachtung der gesamten Wohneinheit. In den Feuchträumen (Küche, Bad) sorgen je zwei EcoVent Verso für den notwendigen Luftaustausch. Die Auslegung erfolgt schnell und einfach mit der Helios Online-Planungssoftware KWLeasyPlan (s. S. 11).

Materialliste Systembeispiel:

7 Stück	Rohbausset (KWL 45 RSF)
7 Stück	Geräteeinheit (KWL EC 45)
3 Stück	Steuerungsset (KWL 45 STS-UP)



Lüftungslösung „HYBRID“

Die Hybridlüftung ermöglicht den intelligenten Betrieb einer Abluftanlage (Helios ultraSilence® ELS oder MiniVent® M1) mit den EcoVent Verso. Diese Lüftungsform ist insbesondere zur Entlüftung innenliegender Räume/Bäder nach DIN 18017-3 interessant. Für die einfache Kombination beider Systeme sorgt das Erweiterungsmodul.

Materialliste Systembeispiel:

3 Stück	Rohbausset (KWL 45 RSF)
3 Stück	Geräteeinheit (KWL EC 45)
1 Stück	Steuerungsset (KWL 45 STS-UP)
2 Stück	Erweiterungsmodul (KWL 45 EM)
2 Stück	Helios ELS/M1 (z.B. mit Feuchteautomatik)

Intelligente Steuerung.

Unvergleichlich intelligent, diese Steuerung!

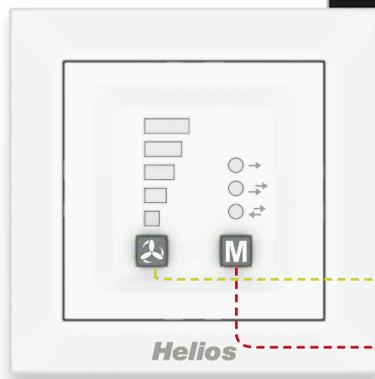
Die Steuerung des EcoVent Verso erfolgt intuitiv über das LED-Bedienelement, mit dem gleichzeitig bis zu acht Geräte angesteuert werden können. Über die Taster können fünf Lüftungsstufen und drei Betriebsarten (Wärmerückgewinnung, Querlüftung und Zuluftbetrieb) eingestellt werden. Mithilfe der LED-Anzeige ist eine eindeutige Darstellung der Lüftungsstufe und der Betriebsart jederzeit sofort ersichtlich. Außerdem geben die LEDs durch Blinksignale Hinweise auf den aktuellen Gerätestatus, beispielsweise einen anstehenden Filterwechsel.

Software „HELIOS EcoVent Verso“ Ratz. Fatz. Konfiguriert.

Dank der Software „HELIOS EcoVent Verso“ ist es möglich, das Bedienelement über den USB-Anschluss mit PC oder Laptop zu verbinden. Alternativ zur Gerätekonfiguration über die beiden Taster des Bedienteils, kann auf diese Weise einfach und komfortabel auf die Einstellung der Steuerung zugegriffen werden.

Die Durchführung der Inbetriebnahme sowie die Eingabe der benötigten Werte (bspw. Filterwechselintervalle oder Mindestlüfterstufe) sind somit in kürzester Zeit erledigt. Alle vorgesehenen Einstellmöglichkeiten lassen sich

schnell über die Benutzeroberfläche verändern und werden durch die passenden Hilfetexte anwenderfreundlich unterstützt. Die vorgenommene Konfiguration kann direkt auf dem PC oder Laptop gespeichert und bei Bedarf erneut in die Steuerung eingespielt werden. Der Installationsaufwand in einem größeren Objekt wird dadurch auf ein Minimum reduziert. Werden mehrere gleiche Lüftungssysteme eingesetzt, wird die Konfiguration einmal für eine Wohneinheit erstellt und kann dann auf beliebig viele Bedienelemente bzw. Wohnungen übertragen werden.



Bedienelement KWL 45 BEU

Eindeutige Anzeige der Lüftungsstufen und Betriebsart über die LED-Anzeige. Die Funktionen sind über Taster auswählbar.

 Taster Lüftungsstufen: Fünf Stufen + „AUS“

 Taster Betriebsart für:

→ Zuluftbetrieb

→ Querlüftungsmodus (kein Reversierbetrieb)

↔ Reversierbetrieb mit Wärmerückgewinnung

 Anzeige Filterwechsel

 Der Ablauf des Filterwechselintervalls wird durch einen Blinkcode signalisiert.

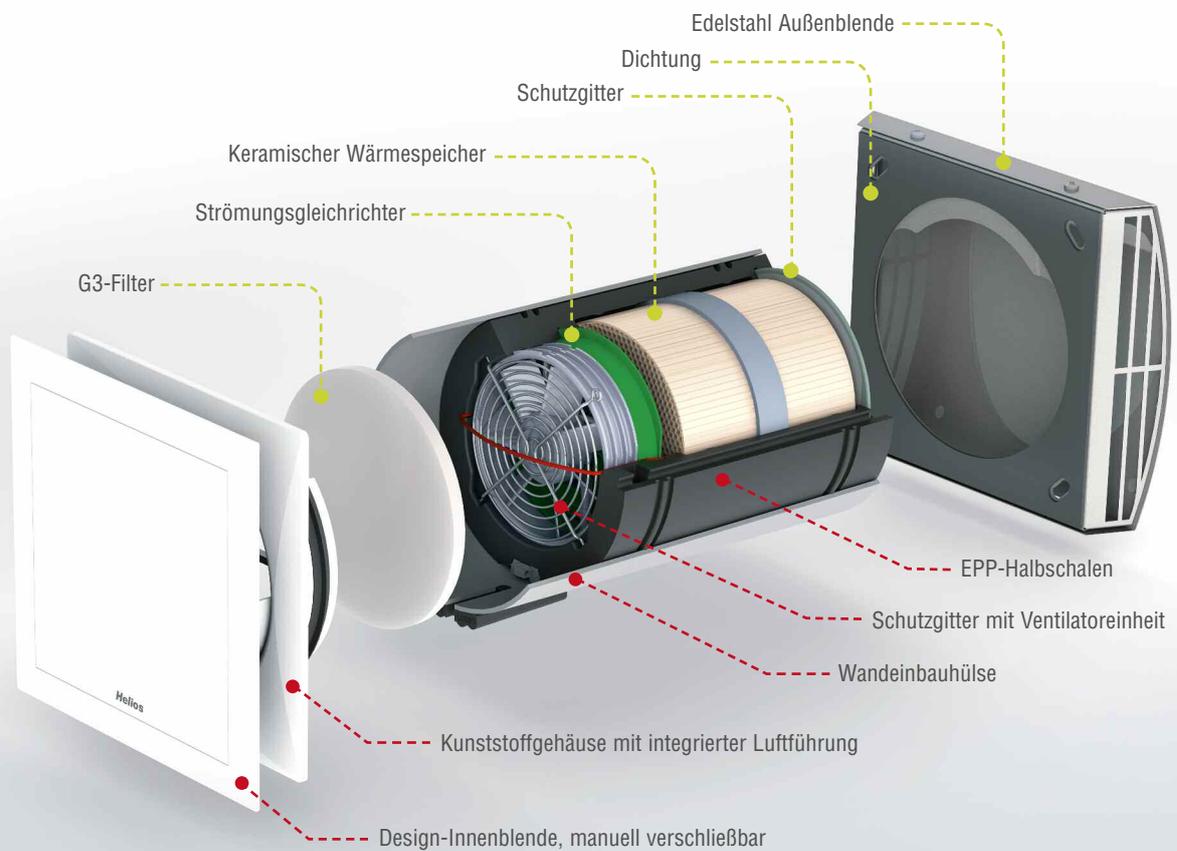


ecovent
verso

Systemlösung für Einzelräume.

Highlights EcoVent Verso Geräteeinheit:

- Sparsamer und leiser EC-Axiallüfter.
- Elegantes und zeitloses Design.
- Lufttechnisch optimierte Innenblende.
- Werkzeugfreie, einfache Montage und Demontage der Komponenten.
- Hocheffizienter Strömungsgleichrichter für hohe Wärmerückgewinnung und leisen Betrieb.
- Integrierte Schalldämmung.
- G3-Luftfilter, leicht zugänglich und ohne Werkzeug wechselbar.

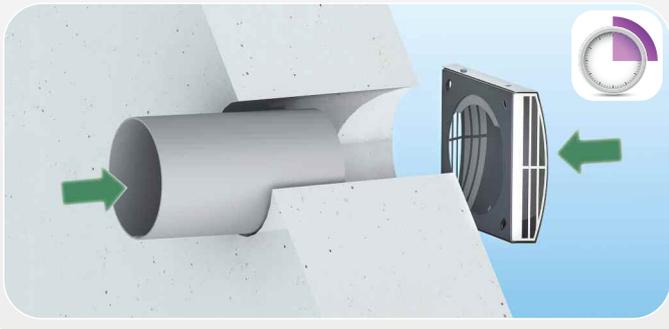


Ratz. Fatz. Montiert.

Für die Installation des EcoVent Verso sind je Lüfereinheit Wandöffnungen, z.B. mittels Kernbohrung, herzustellen und die elektrischen Leitungen vorzubereiten. Dadurch ist die Montage der Lüfereinheit schnell und einfach in drei Schritten erledigt:

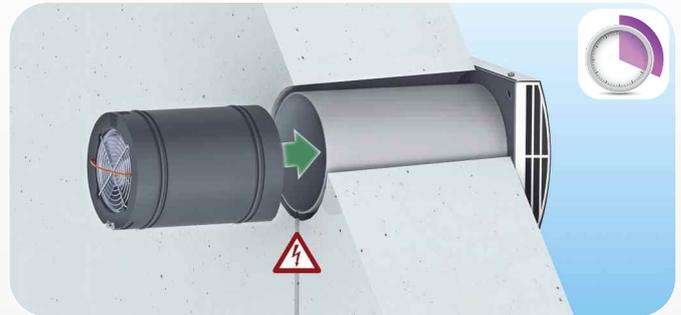
1 Wandhülse und Außenblende montieren.

Nach dem Fixieren der Wandeinbauhülse in der Kernbohrung erfolgt die Montage der Außenblende auf der fertigen Fassade.



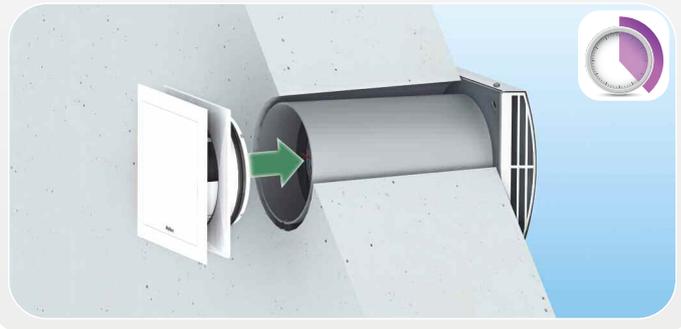
2 Geräteeinheit einschieben und elektrisch anschließen.

Nachdem die Bau- bzw. Renovierungsmaßnahmen abgeschlossen sind, wird die Geräteeinheit in die Wandhülse eingeschoben und elektrisch angeschlossen. Die Lüfereinheit ist in EPP-Halbschalen integriert, wodurch die Wärmedämmung gegen die Außenwand sichergestellt wird.



3 Innenblende aufstecken. Fertig.

Sobald die Lüfereinheit eingebaut und angeschlossen ist, kann die Innenblende aufgesetzt werden. Durch den praktischen Steckverschluss ist dies ohne Werkzeug mühelos möglich.



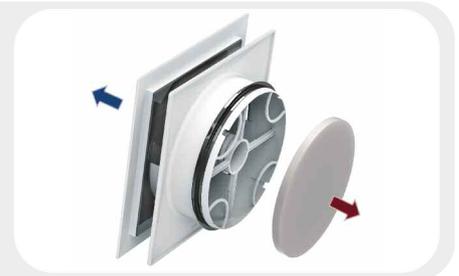
Und Ratz. Fatz. Gewartet.

Austausch – G3-Luftfilter



Nach Ablauf einer einstellbaren Betriebszeit wird am Bedienteil der anstehende Filterwechsel signalisiert. Dieser ist dann mit wenigen Handgriffen erledigt. Hierfür wird zunächst die Innenblende abgenommen,

in welcher der Filter leicht zugänglich fixiert ist. Nach dem Tausch des Filters wird die Innenblende wieder aufgesteckt und der Filterwechsel am Bedienelement bestätigt.

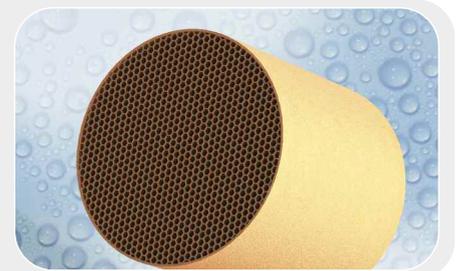


Reinigung – Wärmespeicher



Der Wärmespeicher des EcoVent Verso besteht aus einem reinigungsfreundlichen Keramikstein. Dieser besitzt dank porenfreier Struktur eine glatte, hygienische Oberfläche. Im Rahmen der regelmäßigen

Gesamtwartung des Lüftungsgeräts kann der Keramik-Wärmespeicher einfach mit klarem Wasser durchgespült werden.



Zubehör. Technische Daten.

Bestellumfang

Abgestimmt auf die Montageschritte können folgende Sets bestellt werden:

1 Rohbauset Fassade



KWL 45 RSF Best.-Nr. 3005

Robuste Wandeinbauhülse aus Kunststoff inklusive Bautenschutzdeckel für Innen und Außen. Fassadenblende aus Edelstahl. Zusätzliche Hilfsmittel zur Montage der Wandeinbauhülse mit Gefälle im Lieferumfang enthalten.

2 Geräteeinheit



KWL EC 45 Best.-Nr. 3011

Beinhaltet Design-Innenblende mit Filter, keramischen Wärmeübertrager, Strömungsgleichrichter, Schutzgitter, Ventilatoreinheit, Auszugshilfe und EPP-Grundkörper.

3 Steuerungsset UP/HS



KWL 45 STS-UP Best.-Nr. 3006

Bestehend aus Bedienelement KWL 45 BEU und Schaltnetzteil KWL 45 SNU für Einbau in UP-Dose (Tiefe 61 mm). Ermöglicht den Anschluss von bis zu 6 Geräteeinheiten.

KWL 45 STS-HS Best.-Nr. 3007

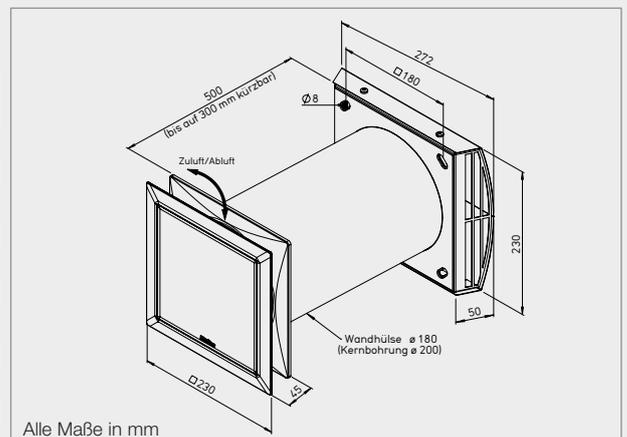
Bestehend aus Bedienelement KWL 45 BEU und Schaltnetzteil KWL 45 SNH für Hutschiene (2 TE). Ermöglicht den Anschluss von bis zu 4 Geräteeinheiten.

Weiteres KWL®-Zubehör

Zur Erweiterung des KWL®-Systems steht weiteres Zubehör und passende Systemkomponenten wie z.B. Schaltnetzteile, ein Erweiterungsmodul und ein Gehäuse für die Aufputz-Montage des Bedienelements zur Verfügung. Details sind dem aktuellen KWL®-Katalog (Best.-Nr. 90 529) zu entnehmen.

Technische Daten

Geräteeinheit ¹⁾	KWL EC 45 ¹⁾					Best.-Nr. 3011
Förderleistung auf Stufe	5	4	3	2	1	
Zu-/Abluft V m ³ /h	45	37	32	24	14	
Schalldruck L _{PA} dB(A)	34	29	27	21	14	
Schalldämmung D _{n,e,w} dB						44
Leistungsaufnahme W	4,5	3,4	2,8	2,1	1,6	
Wärmebereitstellungsgrad ²⁾						bis zu 88 %
Betriebsspannung Netzteil						Input 230 V~, 50/60 Hz / Output 12 V=
Nennstrom mA	42	32	27	21	17	
Ei. Zuleitung Netzteil ³⁾						NYM-O 2 x 1,5 mm ²
Ei. Zuleitung Versorgung Steuerung ³⁾						NYM-O 2 x 1,5 mm ²
Ei. Zuleitung zum Ventilator ⁴⁾						J-Y (ST) Y 3 x 0,8 mm
Anschluss nach Schaltplan-Nr.						SS-1091 / SS-1093
Gewicht ca. kg						4,3



¹⁾ Das hierfür benötigte Rohbauset (Type KWL 45 RSF, Best.-Nr. 3005) ist zusätzlich zu bestellen (Details siehe oben).
³⁾ Verwendung von NYM-J 3 x 1,5 mm² zulässig.

²⁾ Nach neuestem DIBt-Prüfverfahren.
⁴⁾ Verwendung von J-Y (ST) Y 2 x 2 x 0,8 mm zulässig.

Kompetenz als Service.

KWL® – von klein bis groß.

Das umfangreiche KWL®-Angebot von Helios umfasst ganzheitliche Systemlösungen und deckt alle Einsatzbereiche der Komfortlüftung mit Wärmerückgewinnung ab: Die Helios Lüftungsgeräte für die Wand-, Decken- oder stehende Montage bieten Förderleistungen von 45 bis 2600 m³/h und

sind mit hocheffizienten Wärmetauschern sowie flüsterleisen, wartungsfreien Ventilatoren ausgestattet. Die Steuerung Helios easyControls zur Integration der KWL®-Geräte ins Heimnetzwerk ermöglicht, dass das Lüftungssystem bequem per Tablet oder Laptop gesteuert werden kann.



KWL®-Planung per Mausclick.

KWLeasyPlan erlaubt die schnelle und sichere Planung von zentralen und dezentralen KWL®-Anlagen oder von reinen Abluftlösungen mit Helios Systemkomponenten. Gleichzeitig wird automatisch das Lüftungskonzept nach DIN 1946-6 erstellt.

Dabei führen der Auslegungs- und der Materialassistent Schritt für Schritt durch die Planung. Abschließend werden die Projektdaten druckfertig aufbereitet zur Verfügung gestellt. Direkt zur Online-Software geht es unter: www.KWLeasyPlan.de



Sehenswerte Videos.

Weshalb ist eine Kontrollierte Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung sinnvoll? Und wie funktioniert sie im Detail? Die Helios KWL®-Videos enthalten alle wichtigen Informationen und eignen sich als ideales Beratungstool.

Zusammen mit vielen weiteren informativen Clips zum Thema Lüftung sind sie abrufbar unter: www.youtube.com/heliosventilatoren



Luft ist unsere Leidenschaft.

Seit über 60 Jahren ist es unser Leitmotiv, optimale Lüftungslösungen zu entwickeln. Das hat die Marke Helios zu einem der führenden Anbieter von Ventilatoren und Lüftungssystemen gemacht. Helios Kompetenz erleben Sie tagtäglich in vielen Bereichen. Vom kompakten Kleinraumventilator im Bade-

zimmer oder in der Küche, über Be- und Entlüftungssysteme in größeren Gebäuden wie Theatersälen, Restaurants oder Museen bis hin zu speziellen Industrieprojekten. Selbst bei sicherheitsrelevanten Anlagen wie in Tiefgaragen oder explosionsgefährdeten Bereichen können Sie sich auf Lösungen von Helios verlassen.



Helios in Deutschland**1** Sanitär, Heizung, Klima, Lüftung (SHKL)**2** Elektro**Auftragsbearbeitung**

Telefon 0 77 20 / 606 - 122
 Fax 0 77 20 / 606 - 236

Elektrotechnischer Support / Kundendienst / Ersatzteile

Telefon 0 77 20 / 606 - 222
 Fax 0 77 20 / 606 - 217

KWL®-Team:

Die Spezialisten für die Lüftung mit Wärmerückgewinnung
 Telefon 0 77 20 / 606 - 251
 Fax 0 77 20 / 606 - 399

TGA-Team:

Für alle Fragen zur Entrauchungs-, RDA- und Garagen-Lüftung
 Telefon 0 77 20 / 606 - 113
 Fax 0 77 20 / 606 - 200

Lufttechnischer Support

Telefon 0 77 20 / 606 - 266
 Fax 0 77 20 / 606 - 220

Leistungsverzeichnisse

Fax 0 77 20 / 606 - 220

Helios Ventilatoren

Lupfenstraße 8
 78056 Villingen-Schwenningen

Tel. +49 (0) 77 20 / 606 - 0
 Fax +49 (0) 77 20 / 606 - 166

info@heliosventilatoren.de
 www.heliosventilatoren.de

Berlin

1 2
 Industrievertretung R. Krause GmbH
 MEON-Gewerbepark Haus 5 A
 Warener Straße 5, 12683 Berlin
 Tel. 0 30 / 5 62 30 34
 Fax 0 30 / 5 63 85 49
 Krause@heliosventilatoren.de

Bielefeld

1
 Peter Krieger e.K.
 Vor dem Eisberge 12, 32130 Enger
 Tel. 0 52 24 / 22 73 oder 78 68
 Fax 0 52 24 / 67 03
 Krieger@heliosventilatoren.de

2
 beel & dolle
 Westfaliastr. 15, 44147 Dortmund
 Tel. 02 31 / 9 98 97 - 0
 Fax 02 31 / 9 98 97 - 50
 beel-dolle@heliosventilatoren.de

Bremen

1
 Helios Ventilatoren Büro NORD
 Technologiepark 24, 22946 Trittau
 Tel. 0 41 54 / 79 50 08 - 0
 Fax 0 41 54 / 79 50 08 - 9
 BuerNord@heliosventilatoren.de

2
 Mike Klaiber GmbH
 Carl-Benz-Straße 11, 28816 Stuhr
 Tel. 04 21 / 8 78 69 91
 Fax 04 21 / 8 98 37 54
 Klaiber@heliosventilatoren.de

Dortmund

1
 Theodor Göke Industrievertretung
 Münster Straße 187, 44534 Lünen
 Tel. 0 23 06 / 75 60 70 - 0
 Fax 0 23 06 / 75 60 70 - 1
 Goeke@heliosventilatoren.de

2
 beel & dolle
 Westfaliastr. 15, 44147 Dortmund
 Tel. 02 31 / 9 98 97 - 0
 Fax 02 31 / 9 98 97 - 50
 beel-dolle@heliosventilatoren.de

Dresden

1
 Gunter Ullmann
 Niedergrumbacher Straße 3 a
 01723 Grumbach
 Tel. 03 52 04 / 6 55 30
 Fax 03 52 04 / 6 55 40
 Ullmann@heliosventilatoren.de

2
 Detlef Sikora GmbH
 Gewerbegebiet Süd 2
 39443 Staßfurt
 Tel. 03 92 66 / 9 31 - 0
 Fax 03 92 66 / 9 31 - 15
 Sikora-Ost@heliosventilatoren.de

Düsseldorf

1
 Industrievertretung Thomas Schmitz
 Eurotec-Ring 55, 47445 Moers
 Tel. 0 28 41 / 8 81 29 85
 Fax 0 28 41 / 8 81 33 95
 Schmitz@heliosventilatoren.de

2
 Treutlein Elektrovertrieb
 Tiefenbroicher Straße 82
 40885 Ratingen
 Tel. 0 21 02 / 30 88 45
 Fax 0 21 02 / 70 30 18
 Treutlein@heliosventilatoren.de

Erfurt

1 2
 Bolk & Schullter GmbH
 OT Thörey
 Thöreyer Straße 1
 99334 Amt Wachsenburg
 Tel. 03 62 02 / 77 25 - 0
 Fax 03 62 02 / 77 25 - 25
 bolkschullter@heliosventilatoren.de

Frankfurt

1 2
 Schaum Industrievertretungen GmbH
 Gewerbegebiet Hocheim
 Rheinstraße 8, 35625 Hüttenberg
 Tel. 0 64 03 / 91 19 - 0
 Fax 0 64 03 / 91 19 - 20
 Schaum@heliosventilatoren.de

Freiburg

1 2
 Karl Bergau GmbH
 Staufener Straße 36
 79115 Freiburg
 Tel. 07 61 / 5 50 44
 Fax 07 61 / 5 50 47
 Bergau@heliosventilatoren.de

Hamburg

1
 Helios Ventilatoren Büro NORD
 Technologiepark 24
 22946 Trittau
 Tel. 0 41 54 / 79 50 08 - 0
 Fax 0 41 54 / 79 50 08 - 9
 BuerNord@heliosventilatoren.de

2
 Hans Fr. R. Petersen KG
 Nikolaus-Otto-Straße 17
 22946 Trittau
 Tel. 0 41 54 / 84 18 21
 Fax 0 41 54 / 84 18 33
 Petersen@heliosventilatoren.de

Hannover

1 2
 Detlef Sikora GmbH
 Lägerfeldstraße 7
 30952 Ronnenberg OT Empelde
 Tel. 05 11 / 43 80 4 - 0
 Fax 05 11 / 43 80 4 - 48
 Sikora@heliosventilatoren.de

Koblenz

1 2
 Rolf Löhmar e.K.
 Gewerbegebiet an der B 9
 Rudolf-Diesel-Straße 52
 56220 Urmitz
 Tel. 0 26 30 / 9 81 - 0
 Fax 0 26 30 / 9 81 - 1 81
 Loehmar@heliosventilatoren.de

Köln

1
 Franz & Friedrich Buchholz oHG
 Hahnwaldweg 26
 50996 Köln
 Tel. 02 21 / 91 74 38 - 0
 Fax 02 21 / 91 74 38 - 25
 Buchholz@heliosventilatoren.de

2
 Treutlein Elektrovertrieb
 Tiefenbroicher Straße 82
 40885 Ratingen
 Tel. 0 21 02 / 30 88 45
 Fax 0 21 02 / 70 30 18
 Treutlein@heliosventilatoren.de

Magdeburg

1 2
 Detlef Sikora GmbH
 Gewerbegebiet Süd 2
 39443 Staßfurt
 Tel. 03 92 66 / 9 31 - 0
 Fax 03 92 66 / 9 31 - 15
 Sikora-Ost@heliosventilatoren.de

Mannheim

1 2
 Ralph Knobloch
 Industrievertretung
 Soldnerstraße 4
 68219 Mannheim
 Tel. 06 21 / 84 25 67 - 0
 Fax 06 21 / 84 25 67 - 11
 knobloch@heliosventilatoren.de

München

1 2
 Alfons Brummer & Co. GmbH
 Felix-Wankel-Straße 4
 82152 Krailling
 Tel. 0 89 / 89 99 68 - 0
 Fax 0 89 / 89 99 68 - 23
 Brummer@heliosventilatoren.de

Nürnberg

1 2
 Jacob Haag Nachf. oHG
 Am Farrnbach 5
 90556 Cadolzburg
 Tel. 0 91 03 / 7 13 70 - 0
 Fax 0 91 03 / 9 16
 Haag@heliosventilatoren.de

Rostock

1
 Helios Ventilatoren Büro NORD
 Technologiepark 24
 22946 Trittau
 Tel. 0 41 54 / 79 50 08 - 0
 Fax 0 41 54 / 79 50 08 - 9
 BuerNord@heliosventilatoren.de

2
 Hans Fr. R. Petersen KG
 Nikolaus-Otto-Straße 17
 22946 Trittau
 Tel. 0 41 54 / 84 18 21
 Fax 0 41 54 / 84 18 33
 Petersen@heliosventilatoren.de

Saarbrücken

1 2
 Alfons Schmidt GmbH
 Gewerbegebiet Heeresstraße
 In Bommersfeld 5
 66822 Lebach
 Tel. 0 68 81 / 9 35 60
 Fax 0 68 81 / 40 51
 Schmidt-Lebach@heliosventilatoren.de

Stuttgart

1
 Außendienst-Büro Helios
 Alfred Heidemann, Dipl.-Ing. (FH)
 Kastanienweg 2
 72116 Mössingen
 Tel. 0 74 73 / 2 56 77
 Fax 0 74 73 / 2 57 76
 A.Heidemann@heliosventilatoren.de

2
 Ing.-Büro Schad GmbH
 Heinkelstraße 29
 73230 Kirchheim / Teck
 Tel. 0 70 21 / 9 50 95 - 0
 Fax 0 70 21 / 9 50 95 - 40
 Schad@heliosventilatoren.de